

www.motorparts.it



SERIE DISCHI FRIZIONE RACING

PER AM6 IN "CELLULOSA/KEVLAR"

Cod. 9921180

Egregio Signore,

La ringraziamo per aver scelto uno dei tanti articoli che la **TOP PERFORMANCES** ha progettato e realizzato per utilizzo esclusivamente agonistico.

La Top Performances, ha messo a punto dei dischi frizione per motore AM6, realizzati con materiali tecnologicamente all'avanguardia.

L'anima dei dischi è realizzata in alluminio trattato, mentre il materiale d'attrito è un composto di "cellulosa" combinato con fibre di Kevlar, resina fenolica, modificatori d'attrito e fillers. Questo composto particolarmente poroso, trattiene una maggior quantità di particelle d'olio, garantendo una più efficiente dissipazione del calore. Riducendo le temperature di esercizio della frizione, si riduce anche la dilatazione dei materiali che la compongono, migliorando le caratteristiche funzionali anche in condizioni estreme.

Inoltre, l'utilizzo di questi dischi, permette di ridurre leggermente il consumo e rende più progressivo lo slittamento della frizione.

Ci complimentiamo per la Vostra scelta e Vi auguriamo Buon Divertimento.

IL KIT È COMPOSTO DA:

N. Q.tà Descrizione

1	4	Disco conduttore rivestito in "cellulosa/Kevlar"
2	3	Disco condotto
3	4	Molle frizione rinforzate "100 kg"

ISTRUZIONI AL MONTAGGIO

Affidarsi ad un meccanico di fiducia per il montaggio di questa serie dischi frizione con molle rinforzate.

CONSIGLI IMPORTANTI

N.B.: È consigliato abbinare parti appositamente progettate dalla Top performances, per esaltare al massimo le prestazioni del Vostro motore. Alcune di queste parti sono:

9921150	Gruppo termico Ø 49,5 Racing "2004" con testa scomposta
9918550	Frizione a denti dritti Z18/68
9920020	Desmodromico cambio in Ergal 55
9906500	Valvola lamellare con petali in fibra di carbonio
9919080	Ingranaggio 6ª velocità su albero primario Z 26
9920400	Kit aspirazione completo di Mikuni TM24
VEDI CATALOGO	Scarico racing

GARANZIA

La garanzia si limita alla sostituzione delle parti riconosciute difettose da Motorparts S.r.l.. Per nessun motivo si deve montare un prodotto di nostra fabbricazione su veicoli ove non è indicata la compatibilità.

La garanzia non viene riconosciuta nei seguenti casi:

- a) modifica o manomissione del prodotto;
- b) montaggio o utilizzo non corretti;
- c) sostituzione di alcune parti del kit con altre non Top Performances;
- d) utilizzo in condizioni anomale del prodotto.

Immagini, dati e indicazioni tecniche contenuti in questo manuale non sono impegnative. La Motorparts S.r.l. si riserva di apportare, per aggiornamenti o migliorie, qualsiasi tipo di variazione anche senza preavviso.

CONSIGLI

Per il miglior rendimento del motore, Vi consigliamo di usare lubrificanti di qualità.

- Stoccare l'olio motore usato in un contenitore dotato di tappo di chiusura. Non miscelare l'olio usato con altre sostanze come fluidi antigelo o di trasmissione.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini e da fonti di calore.
- Portare l'olio usato presso un centro di smaltimento: la maggior parte delle stazioni di servizio, officine di riparazione e lubrificazione rapida ritirano gratuitamente gli oli esausti.
- Si consiglia l'utilizzo di guanti resistenti agli idrocarburi.

**N.B. TUTTI GLI ARTICOLI "TOP PERFORMANCES"
SONO PROGETTATI E COSTRUITI
ESCLUSIVAMENTE PER IMPIEGO AGONISTICO.
NE È QUINDI VIETATO L'UTILIZZO SU
STRADA PUBBLICA.**

Per ulteriori dettagli e altre informazioni
potete consultare il nostro sito
www.motorparts.it

www.motorparts.it



**"CELLULOSE/KEVLAR" RACING
CLUTCH PLATE SET FOR AM6
Part No. 9921180**

Dear Customer,

Thank you for choosing one of the various items that **TOP PERFORMANCES** designed and manufactured for competitive purposes only.

Top Performances has devised clutch plates made of technological materials for AM6 engine.

Plates core is made of treated aluminum, while friction material is composed of a combination of "cellulose", Kevlar fiber, phenolic resin, friction modifiers and fillers. This porous compound retains more oil particles, and thus ensures a more efficient heat sinking. When clutch operating temperatures decrease, also clutch materials dilatation is reduced. This results in improved performance also under extreme conditions.

In addition, the use of these plates allows a slight wear reduction and, at the same time, a more progressive clutch slipping.

We make our best compliments for your purchase. Enjoy your ride!

THE KIT CONSISTS OF:

N.	Q.ty	Description
1	4	Driving plate with "cellulose/Kevlar" lining
2	3	Driven plate
3	4	Reinforced clutch springs "100 kg"

ASSEMBLING INSTRUCTIONS

Have these clutch plates with reinforced springs be assembled by your mechanic.

IMPORTANT ADVICE

NOTE: To ensure engine best performance, we recommend to combine parts specially designed by Top performances. Among these parts:

9921150	Cylinder-piston unit Ø 49.5 Racing "2004" with cylinder head kit
9918550	Spur clutch Z18/68
9920020	Desmodromic gearbox made of Ergal 55
9906500	Reed valve with carbon fiber flaps
9919080	6th speed gear on primary shaft Z 26
9920400	Intake kit with Mikuni TM24
SEE CATALOGUE	Racing exhaust system

WARRANTY

Warranty is limited to the replacement of parts recognised as faulty by Motorparts S.r.l.. Our products should never be fitted to a vehicle for which compatibility is not indicated.

Warranty does not cover:

- changes or tampering with the product;
- incorrect assembly or use;
- replacement of kit parts with parts not Top Performances;
- use of the product in non-standard conditions.

Pictures, data and specifications given in this manual are not binding. Motorparts S.r.l. reserves the right to make changes for any reason whatsoever, be it for update or improvement, even without notice.

TIPS

To ensure the best engine performance, we recommend using high-quality lubricants.

- Store used engine oil in a vessel with sealing cap. Do not mix used oil with any other substance such as antifreeze or transmission fluids.
- Keep away from children and any heat source.
- Bring used oil to an authorised waste disposal company: most service stations, repair and quick-lubrication garages usually take in used oil for free.
- We recommend using hydrocarbon-resistant gloves.

NOTE: THIS "TOP PERFORMANCES" ITEM IS DESIGNED AND MANUFACTURED FOR RACING USE ONLY. DO NOT USE ON PUBLIC ROADS.

For more information
visit our website
www.motorparts.it

www.motorparts.it



JEU DE DISQUES D'EMBRAYAGE RACING
POUR AM6 EN "CELLULOSE/KEVLAR"

Réf. 9921180

Monsieur,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un des articles parmi la panoplie que **TOP PERFORMANCES** a conçue et réalisée pour une utilisation affectée uniquement à la compétition.

La firme Top Performances, a étudié des disques d'embrayage pour moteur AM6, réalisés avec des matériaux répondant à une technologie de pointe.

L'âme des disques est réalisée en aluminium traité, alors que la matière de friction se compose de "cellulose" combinée avec des fibres de Kevlar, résine phénolique, modificateurs de friction et matériaux de remplissage. Ce mélange, étant particulièrement poreux, retient une quantité supérieure de particules d'huile, ce qui assure une dissipation de la chaleur plus efficace. La réduction de la température de service de l'embrayage diminue également la dilatation des matériaux qui la constituent, en améliorant ainsi les caractéristiques fonctionnelles même dans des conditions extrêmes. De plus, l'utilisation de ces disques permet de réduire légèrement la consommation et procure au glissement d'embrayage une action plus progressive.

Nous vous félicitons sur votre excellent choix et vous souhaitons de bien vous amuser.

LE KIT SE COMPOSE DE :

N.	Q.té	Description
1	4	Disque menant garni en "cellulose/Kevlar"
2	3	Disque mené
3	4	Ressorts d'embrayage renforcés "100 kg"

CONSIGNES DE MONTAGE

Appuyez-vous à votre mécanicien de confiance pour la pose de ce jeu de disques d'embrayage avec ressorts renforcés.

CONSEILS IMPORTANTS

N.B.: Il est conseillé de ne jumeler que des pièces détachées spécialement conçues par Top Performances, afin de prôner au maximum les performances de votre moteur. Quelques-unes de ces pièces sont :

9921150	Ensemble cylindre-piston Ø49,5 Racing "2004" avec kit culasse
9918550	Embrayage à denture droite Z18/68
9920020	Desmo boîte de vitesses en Ergal 55
9906500	Soupape lamellaire avec clapets en fibre de carbone
9919080	Engrenage 6 ^e vitesse sur arbre primaire Z 26
9920400	Kit aspiration équipé de Mikuni TM24
VOIR CATALOGUE	Echappement racing

GARANTIE

La garantie est limitée au remplacement des pièces reconnues comme étant défectueuses par Motorparts S.r.l.. Il ne faut en aucun cas monter un produit de notre fabrication sur des véhicules où la compatibilité n'est pas indiquée.

La garantie ne couvre pas :

- a) a modification ou l'altération du produit;
- b) le montage ou l'utilisation incorrect;
- c) le remplacement de pièces du kit par d'autres pièces qui ne sont pas Top Performances;
- d) l'utilisation du produit dans des conditions non standard.

Les photos, les données et les indications techniques contenues dans ce manuel n'engagent à rien. Motorparts S.r.l. se réserve la faculté d'apporter, pour des mises à jour ou des améliorations, tout type de variation même sans préavis.

CONSEILS

Pour une performance optimale du moteur, nous Vous conseillons d'utiliser des lubrifiants de qualité.

- Stocker l'huile moteur usagée dans un conteneur pourvu de bouchon de fermeture. Ne pas mélanger l'huile usagée avec d'autres fluides antigel ou de transmission.
- Conserver hors de la portée des enfants et à l'écart des sources de chaleur.
- Porter l'huile usagée auprès d'un centre préposé à l'évacuation : la plupart des stations-service, des ateliers de réparation et de graissage rapide retirent les huiles usagées à titre gratuit.
- Il est recommandé d'utiliser des gants de protection contre les hydrocarbures.

**N.B. CET ARTICLE « TOP PERFORMANCES »
A ÉTÉ CONÇU ET RÉALISÉ UNIQUEMENT
POUR UNE UTILISATION AU NIVEAU
COMPÉTITION. L'UTILISATION SUR VOIE
PUBLIQUE EST DONC INTERDITE.**

Pour plus de détails et d'informations
consultez notre site
www.motorparts.it

www.motorparts.it



SERIE DISCOS DE EMBRAGUE RACING
PARA AM6 DE "CELULOSA/KEVLAR"

Cód. 9921180

Estimado Señor,

Le agradecemos la preferencia dada a uno de los nuestros productos que **TOP PERFORMANCES** ha proyectado y realizado para uso exclusivamente agonístico.

Top Performances ha puesto a punto discos de embrague para el motor AM6, realizados con materiales tecnológicamente a la vanguardia.

El centro de los discos es de aluminio tratado, mientras que el material de fricción es un compuesto de "celulosa" combinada con fibras de Kevlar, resina fenólica, modificadores de fricción y fillers. Este compuesto es particularmente poroso y retiene una mayor cantidad de partículas de aceite, lo que garantiza una disipación de calor más eficiente. Al reducir la temperatura de funcionamiento del embrague también se reduce la dilatación de los materiales que la componen, mejorando las características funcionales incluso en condiciones extremas.

Además, el uso de estos discos permite reducir levemente el consumo y hace que el deslizamiento del embrague sea más progresivo.

Agradecemos vuestra elección y les deseamos que se divierta.

EL KIT ESTÁ COMPUESTO POR:

N. Cant. Descripción

1	4	Disco conductor revestido de "celulosa/Kevlar"
2	3	Disco conducido
3	4	Muelles embrague reforzados "100 kg"

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Un mecánico de confianza deberá realizar la instalación de esta serie de discos de embrague con muelles reforzados.

RECOMENDACIONES IMPORTANTES

NOTA: Se recomienda combinar partes especialmente diseñadas por Top Performances para exaltar al máximo las prestaciones de vuestro motor. Algunas de estas partes son:

9921150	Grupo térmico Ø 49,5 Racing "2004" con cabezal escompuesto
9918550	Embrague con dientes rectos Z18/68
9920020	Desmodrómico cambio de Ergal 55
9906500	Válvula laminar con pétalos de fibra de carbono
9919080	Engranaje 6ª velocidad en eje primario Z 26
9920400	Kit aspiración completo de Mikuni TM24
VER CATÁLOGO	Escape racing

GARANTÍA

La garantía se limita a la sustitución de las partes reconocidas como defectuosas por Motorparts S.r.l.. Por ningún motivo se debe montar un producto de nuestra fabricación en vehículos donde no se indica la compatibilidad.

La garantía no se aplica en los siguientes casos:

- modificación o manumisión del producto;
- montaje o uso incorrectos;
- sustitución de algunas partes del kit con otras no Top Performances;
- uso en condiciones anormales del producto.

Las imágenes, datos e indicaciones técnicas contenidas en este manual son a título indicativo. Motorparts S.r.l. se reserva de aportar, para actualizar o mejorar, cualquier tipo de variación incluso sin preaviso.

RECOMENDACIONES

Para un mejor rendimiento del motor, recomendamos utilizar lubricantes de buena calidad.

- Almacenar el aceite motor utilizado en un contenedor con tapón de cierre. No mezclar el aceite usado con otras sustancias, como fluidos antihielo o de transmisión.
- Mantener fuera del alcance de los niños y lejos de fuentes de calor.
- Llevar el aceite usado a un centro de reciclaje: la mayoría de las estaciones de servicio, talleres de reparación y de lubricación rápida lo retiran de manera gratuita.
- Se recomienda el uso de guantes resistentes a los hidrocarburos.

NOTA: TODOS LOS ARTÍCULOS "TOP PERFORMANCES" SON DISEÑADOS Y CONSTRUIDOS EXCLUSIVAMENTE PARA USO AGONÍSTICO, POR LO TANTO ESTÁ PROHIBIDO SU USO EN CARRETERAS PÚBLICAS.

Para obtener mayores detalles e información puede visitar nuestro sitio www.motorparts.it



SATZ RACING-KUPPLUNGSSCHEIBEN
FÜR AM6 AUS „ZELLULOSE/KEVLAR“
Art.-Nr. 9921180

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir danken Ihnen, dass Sie einen der zahlreichen Artikel gewählt haben, die **TOP PERFORMANCES** ausschließlich für den Wettkampfeinsatz entworfen und realisiert hat.

Top Performances hat diese Kupplungsscheiben mit einer größeren Oberfläche für den AM6-Motor entwickelt und mit technologisch fortschrittlichen Materialien realisiert.

Der Scheibenkern ist aus behandeltem Aluminium, während es sich beim Reibmaterial um einen „Zellulose“-Verbundwerkstoff handelt, der mit Kevlar-Fasern, Phenolharz, Reibungsmodifikatoren und Fillern kombiniert ist. Diese besonders poröse Zusammenstellung hält den Großteil der Ölpartikel und gewährleistet dadurch eine wirkungsvollere Wärmestreuung. Anhand einer Reduzierung der Betriebstemperaturen der Kupplung wird auch die Ausdehnung der Materialien, aus denen die Kupplung gefertigt wurde, reduziert, wodurch sich auch unter Extrembedingungen die Funktionseigenschaften verbessern.

Außerdem ermöglicht der Einsatz dieser Scheiben eine leichte Verbrauchsreduzierung und gestaltet den Kupplungsschlupf progressiver.

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrer Wahl und wünschen Ihnen viel Vergnügen.

DAS KIT BESTEHT AUS:

Nr.	Me.	Beschreibung
1	4	Belagscheibe aus „Zellulose/Kevlar“
2	3	Stahlscheibe
3	4	Verstärkte Kupplungsfedern „100 kg“

MONTAGEANLEITUNG

Wenden Sie sich für die Montage dieses Kupplungsscheibensatzes mit verstärkten Federn an einen Mechaniker Ihres Vertrauens.

WICHTIGE EMPFEHLUNGEN

HINWEIS: Es wird empfohlen, spezifisch von Top Performances ausgelegte Teile zu kombinieren, um die Leistung Ihres Motors auf das Maximum zu bringen. Zu diesen Teilen gehören:

9921150	Racing-Zylindereinheit Ø 49,5 „2004“ mit zerlegtem Zylinderkopf
9918550	Geradverzahnte Kupplung Z18/68
9920020	Desmodromische Schaltwalze aus Ergal 55
9906500	Lamellenventil mit Lamellen aus Kohlefaser
9919080	Zahnrad des 6. Gangs auf Primärgetriebewelle, Z 26
9920400	Komplettes Einlasskit Mikuni TM24
SIEHE KATALOG	Racing-Auspuff

GARANTIE

Die Garantie beschränkt sich auf den Ersatz von Teilen, deren Defekt durch Motorparts S.r.l. anerkannt wurde. Es darf unter keinen Umständen ein von uns hergestelltes Produkt an Fahrzeugen verbaut werden, dessen Kompatibilität nicht angegeben ist.

Die Garantie wird in folgenden Fällen nicht anerkannt:

- Umänderung oder Handhabung des Produktes;
- unsachgemäße/r Montage oder Gebrauch;
- Ersatz von Teilen des Kits durch Produkte, die nicht von Top Performances stammen;
- Gebrauch des Produktes unter nicht vorgesehenen Bedingungen.

Die in diesem Handbuch enthaltenen Bilder, Daten und technischen Angaben sind unverbindlich. Die Motorparts S.r.l. behält sich das Recht vor, Neuerungen oder Verbesserungen jeglicher Art, auch ohne vorangehende Ankündigung, vorzunehmen.

EMPFEHLUNGEN

Um die maximale Motorleistung zu erreichen, empfehlen wir hochwertige Schmiermittel zu verwenden.

- Das verbrauchte Motoröl in einem verschließbaren Behälter sammeln. Das Altöl nicht mit anderen Substanzen wie Frostschutzmittel oder Getriebeflüssigkeiten mischen.
- Ausserhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe von Hitzequellen lagern.
- Das Altöl in ein Entsorgungszentrum bringen: die meisten Tankstellen, Reparatur- und Schnellservicewerkstätten nehmen Altöl kostenlos entgegen.
- Wir empfehlen Handschuhe zu verwenden, die gegen Kohlenwasserstoff resistent sind.

HINWEIS: ALLE „TOP PERFORMANCES“ ARTIKEL WURDEN AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN WETTKAMPFEINSATZ ENTWORFEN UND HERGESTELLT. AUS DIESEM GRUND IST IHR EINSATZ IM ÖFFENTLICHEN STRASSENVERKEHR VERBOTEN.

Weitere Details und Informationen finden Sie auf unserer Webseite www.motorparts.it

LI9921180-01 (8988)



Distribuito da **MOTORPARTS S.r.l.**
40012 Lippo di Calderara di Reno (BO)
Via Aldina, 26 - Fax ++39/051725449
<http://www.motorparts.it>